



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Release of Information for
Family Orders and Agreements
Enforcement Regulations**

**Règlement sur la
communication de
renseignements pour l'aide à
l'exécution des ordonnances et
des ententes familiales**

SOR/87-315

DORS/87-315

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Last amended on June 7, 2013

Dernière modification le 7 juin 2013

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. The last amendments came into force on June 7, 2013. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 7 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations**

- 2 Interpretation
- 3 Designated Information Banks
- 4 Application Form and Affidavit
- 5 Search Request
- 6 Search of Designated Information Banks
- 7 Release of Information Between Information Bank Directors
- 8 Release of Information to the Minister

SCHEDULE 1 / ANNEXE 1**SCHEDULE 2 / ANNEXE 2****TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur la communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales**

- 2 Définition
- 3 Fichiers désignés
- 4 Formulaire de demande de communication de renseignements et affidavit
- 5 Demande de recherche
- 6 Consultation des fichiers désignés
- 7 Communication de renseignements entre les directeurs de fichiers
- 8 Transmission des renseignements au ministre

SCHEDULE 1 / ANNEXE 1**SCHEDULE 2 / ANNEXE 2**

Registration
SOR/87-315 June 4, 1987

FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS
ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT

**Release of Information for Family Orders and
Agreements Enforcement Regulations**

P.C. 1987-1151 June 4, 1987

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 22 of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the release of information that may assist in locating defaulting spouses and other persons*, effective on the day Part I of the said Act comes into force.

Enregistrement
DORS/87-315 Le 4 juin 1987

LOI D'AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES
ET DES ENTENTES FAMILIALES

**Règlement sur la communication de renseignements
pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des
ententes familiales**

C.P. 1987-1151 Le 4 juin 1987

Sur avis conforme du ministre de la Justice et en vertu de l'article 22 de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter de la date d'entrée en vigueur de la partie I de la même loi, le *Règlement concernant la communication de renseignements susceptibles de permettre de retrouver les conjoints défailants et d'autres personnes*, ci-après.

^{*} S.C. 1986, c. 5

^{*} S.C. 1986, ch. 5

Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations

1 [Repealed, SOR/2002-278, s. 2]

Interpretation

2 In these Regulations, *Act* means the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*. (*Loi*)

Designated Information Banks

3 For the purposes of section 15 of the Act, the following information banks are designated as information banks that may be searched under Part I of the Act:

(a) information banks controlled by the Department of Human Resources Development, namely,

(i) Canada Pension Plan Record of Earnings (HRDC/PPU-140),

(ii) Canada Pension Plan Retirement and Survivors' Benefits (individuals) (HRDC/PPU-146), and

(iii) International Social Security — Domestic and Foreign Benefits — Computer Master Benefit Data (HRDC/PPU-175);

(b) information banks controlled by the Canada Employment Insurance Commission, namely,

(i) Record of Employment (Third Copy) (HRDC/PPU-385),

(ii) Benefit and Overpayment Master File (HRDC/PPU-180), and

(iii) Social Insurance Number Registration (HRDC/PPU-390);

(c) information banks controlled by the Department of National Revenue, namely,

(i) Taxation Taxpayer Master File (RC/PPU-040), and

Règlement sur la communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales

1 [Abrogé, DORS/2002-278, art. 2]

Définition

2 La définition qui suit s'applique au présent règlement.

Loi La *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*. (*Act*)

Fichiers désignés

3 Pour l'application de l'article 15 de la Loi, les fichiers suivants sont désignés fichiers susceptibles d'être consultés au titre de la partie I de la Loi :

a) les fichiers nommés ci-après, régis par le ministère du Développement des ressources humaines :

(i) Régime de pensions du Canada — Registre des gains (DRHC/PPU-140),

(ii) Régime de pensions du Canada — Prestations de retraite et de survivant (Dossiers individuels) (DRHC/PPU-146),

(iii) Sécurité sociale internationale — Prestations domestiques/étrangères — Dossiers principaux informatisés (DRHC/PPU-175);

b) les fichiers nommés ci-après, régis par la Commission de l'assurance-emploi du Canada :

(i) Relevé d'emploi (troisième copie) (DRHC/PPU-385),

(ii) Fichier principal des prestations et des trop-payés (DRHC/PPU-180),

(iii) Immatriculation aux assurances sociales (DRHC/PPU-390);

c) les fichiers nommés ci-après, régis par le ministère du Revenu national :

(i) Fichier maître des contribuables (RC/PPU-040),

(ii) Information Returns (INFODEC) Data Bank (RC/PPU-150).

SOR/97-178, s. 1.

Application Form and Affidavit

4 (1) An application under section 13 of the Act for the release of information shall be

- (a)** in the form set out in Schedule 1;
- (b)** accompanied by an affidavit in the form set out in Schedule 2 and the supporting documentation required under section 14 of the Act; and

(c) mailed to

The Minister of Justice,
Department of Justice,
Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Unit,
Ottawa, Ontario
K1A 0H8.

(2) For the purposes of subsection 14(3) of the Act, where an application under section 13 of the Act is made by a provincial enforcement service, the application and accompanying affidavit may also be sent by the means of electronic communication that has been agreed upon by the provincial enforcement service and the Department of Justice.

SOR/97-178, s. 2; SOR/2013-104, s. 1.

Search Request

5 The Minister shall, on receiving an application referred to in section 4 together with the supporting documents required under section 14 of the Act, request that the Chairman of the Canada Employment Insurance Commission provide or verify the social insurance number of the person who is the subject of that application, and shall

(a) where he receives the social insurance number or verification thereof, transmit a search request in respect of that person to the information bank directors; or

(b) where he is informed by the Chairman of the Canada Employment Insurance Commission that the

(ii) Banque de données des déclarations de renseignements (INFODEC) (RC/PPU-150).

DORS/97-178, art. 1.

Formulaire de demande de communication de renseignements et affidavit

4 (1) La demande de communication de renseignements présentée au titre de l'article 13 de la Loi est :

- a)** établie en la forme prévue à l'annexe 1;
- b)** accompagnée de l'affidavit établi en la forme prévue à l'annexe 2 et des documents exigés à l'article 14 de la Loi;

c) envoyée par la poste au :

Ministre de la Justice,
Ministère de la Justice,
Service d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales,
Ottawa (Ontario),
K1A 0H8.

(2) Pour l'application du paragraphe 14(3) de la Loi, lorsque la demande au titre de l'article 13 de la Loi est présentée par une autorité provinciale, la demande et l'affidavit l'accompagnant peuvent aussi être envoyés par un moyen de communication électronique sur lequel se sont entendus l'autorité provinciale et le ministère de la Justice.

DORS/97-178, art. 2; DORS/2013-104, art. 1.

Demande de recherche

5 Sur réception de la demande visée à l'article 4 et des documents d'accompagnement exigés à l'article 14 de la Loi, le ministre demande au président de la Commission de l'assurance-emploi du Canada de lui communiquer ou de vérifier le numéro d'assurance sociale de la personne visée par la demande et :

a) dès la communication ou la vérification du numéro d'assurance sociale, il transmet aux directeurs de fichier une demande de recherche au sujet de cette personne;

b) si le président de la Commission de l'assurance-emploi du Canada avise le ministre que le numéro

social insurance number cannot be provided or verified, inform the applicant that the search cannot be carried out.

SOR/97-178, s. 3.

Search of Designated Information Banks

6 For the purpose of section 17 of the Act and subject to section 7 of these Regulations, an information bank director shall, on receiving a search request from the Minister, search the designated information banks under the control of the information bank director for such information concerning the person who is the subject of the search request as may be released under section 16 of the Act.

Release of Information Between Information Bank Directors

7 (1) An information bank director who receives a search request from the Minister may, before or while carrying out the search referred to in section 6, make a request to the other information bank director for such additional information as may be necessary in order to conduct that search.

(2) An information bank director who receives a request referred to in subsection (1) for additional information shall search the designated information banks under his control and shall

(a) if the additional information requested is found, communicate the information to the requesting director; or

(b) if the additional information requested is not found, report that result to the requesting director.

Release of Information to the Minister

8 An information bank director shall transmit to the Minister

(a) the information referred to in section 6; or

(b) where the information referred to in section 6 has not been found, a report of that result.

d'assurance sociale demandé ne peut être communiqué ou vérifié, ce dernier informe l'auteur de la demande qu'il est impossible de procéder à la consultation des fichiers.

DORS/97-178, art. 3.

Consultation des fichiers désignés

6 Pour l'application de l'article 17 de la Loi et compte tenu de l'article 7 du présent règlement, sur réception d'une demande de recherche émanant du ministre, le directeur de fichier procède à la consultation des fichiers désignés qui sont régis par lui, pour trouver au sujet de la personne qui fait l'objet de la demande de recherche les renseignements qui sont communicables aux termes de l'article 16 de la Loi.

Communication de renseignements entre les directeurs de fichiers

7 (1) Le directeur de fichier qui reçoit du ministre une demande de recherche peut, avant ou pendant la consultation visée à l'article 6, demander à un autre directeur de fichier de lui fournir les renseignements complémentaires dont il peut avoir besoin pour cette consultation.

(2) Le directeur de fichier qui reçoit la demande de renseignements complémentaires visée au paragraphe (1) consulte les fichiers désignés qui sont régis par lui et :

a) si les renseignements demandés s'y trouvent, les communique au directeur de fichier intéressé;

b) si les renseignements demandés ne s'y trouvent pas, en avise le directeur de fichier intéressé.

Transmission des renseignements au ministre

8 Le directeur de fichier transmet au ministre :

a) les renseignements visés à l'article 6;

b) si les renseignements visés à l'article 6 n'ont pu être trouvés, un avis à cet effet.

SCHEDULE 1 / ANNEXE 1

(Paragraphe 4(1)(a)) / (alinéa 4(1)a))



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Protected when received by the Department of Justice
Protégé dès réception par le ministère de la Justice

T01
APPLICATION: RELEASE OF INFORMATION
UNDER PART I OF THE FAMILY ORDERS
AND AGREEMENTS ENFORCEMENT
ASSISTANCE ACT

T01
DEMANDE DE COMMUNICATION DE
RENSEIGNEMENTS EN VERTU DE LA PARTIE I
DE LA LOI D'AIDE À L'EXÉCUTION DES
ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES

PART 1
APPLICANT IDENTIFICATION

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR

Court, peace officer or provincial enforcement service name
Nom du tribunal, de l'agent de la paix ou de l'autorité provinciale
01

Application reference code no.
N° de code de la demande
02

Court, peace officer or provincial enforcement service reference no.
N° de référence du tribunal, de l'agent de la paix ou de l'autorité provinciale
03

PART 2
INFORMATION ON PERSON TO BE LOCATED

PARTIE 2
RENSEIGNEMENTS SUR LA PERSONNE RECHERCHÉE

The name of the person to be located must correspond to the name on the affidavit in support of this application.

Le nom de la personne recherchée doit correspondre au nom inscrit sur l'affidavit à l'appui de la présente demande.

Surname
Nom de famille
04

First name
Prénom
05

Second name
Second prénom
06

Date of birth
Date de naissance
07 08 Sex (M or F)
Year / Année Month / Mois Day / Jour Sexe (M ou F)

Social Insurance Number
Numéro d'assurance sociale
09

Mother's surname at her birth
Nom de famille de la mère à sa naissance
10

**PART 3
REASON FOR APPLICATION**

- A - Person in default of the support provision
- B - Person believed to have possession of the child or children in contravention of the custody provision
- C - Person charged with an offence under section 282 or 283 of the *Criminal Code*
- D - Missing child
- E - Person believed to have possession of a child or children in contravention of the access right

**PARTIE 3
MOTIF DE LA DEMANDE**

- 11 A - Personne ne s'étant pas conformée à la disposition alimentaire
- 12 B - Personne soupçonnée de détenir un enfant ou des enfants en violation de la disposition de garde
- 13 C - Personne accusée d'une infraction aux articles 282 ou 283 du *Code criminel*
- 14 D - Enfant porté disparu
- 15 E - Personne soupçonnée de détenir un enfant ou des enfants en violation du droit d'accès

**PART 4
DOCUMENTS**

All applications must be accompanied by the following documents:

- a) where the application is made by an officer or judge of a court,
 - (i) a copy of the family provision to which the application relates,
 - (ii) the court's authorization obtained under section 12 of the Act, and
 - (iii) a copy of the affidavit submitted in support of the application for the court's authorization;
- b) where the application is made by a provincial enforcement service, an affidavit in support of the application in accordance with subsection 14(4) of the Act;
- c) where the application is made by a peace officer investigating a child abduction pursuant to section 282 or 283 of the *Criminal Code*, and
 - (i) a copy of the *Criminal Code* information, and
 - (ii) an affidavit in support of the application in accordance with subsection 14(5) of the Act.

**PARTIE 4
DOCUMENTS**

Les documents suivants doivent être joints au présent formulaire :

- a) dans le cas où la demande est présentée par un juge ou un fonctionnaire d'un tribunal :
 - (i) une copie de la disposition familiale en cause,
 - (ii) l'autorisation du tribunal accordée au titre de l'article 12 de la Loi,
 - (iii) une copie de l'affidavit à l'appui de la demande d'autorisation du tribunal;
- b) dans le cas où la demande est présentée par l'autorité provinciale, un affidavit à l'appui de la demande en conformité avec le paragraphe 14(4) de la Loi;
- c) dans le cas où la demande est présentée par un agent de la paix enquêtant sur un enlèvement d'enfant au sens des articles 282 ou 283 du *Code criminel* :
 - (i) une copie de la dénonciation en vertu du *Code criminel*,
 - (ii) un affidavit à l'appui de la demande en conformité avec le paragraphe 14(5) de la Loi.

**PART 5
DECLARATION**

I declare that the information given in this application is true and is for the purpose of applying for the release of information to assist in locating a person in accordance with the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*.

**PARTIE 5
ATTESTATION**

J'atteste que les renseignements donnés dans la présente demande sont vrais et sont fournis aux fins de la demande de communication de renseignements pouvant aider à retrouver une personne en conformité avec la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*.

Y - A M D - J

Name of declarant (print)
Nom de l'attestataire (en caractères d'imprimerie)

Signature of declarant
Signature de l'attestataire

Date

JUS 527 (2013/06)



SCHEDULE 2 / ANNEXE 2

(Paragraph 4(1)(b)) / (alinéa 4(1)b))



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Protected by the Department of Justice under the provisions of the *Privacy Act*
Protégé par le ministère de la Justice en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

**T02
AFFIDAVIT IN SUPPORT OF AN APPLICATION UNDER PART I OF
THE FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT
ASSISTANCE ACT**

In _____
(province or territory)

BETWEEN:

- and -

AFFIDAVIT

I, _____, make
(full name of affiant)
oath and say as follows:

1. The following person to be located, _____
(full name of person)

Check and
fill in either
A or B

A. () is in breach of the family provision identified as

_____, and the
(identification of family provision)
particulars of the said breach are as follows: _____

B. () has had laid against him or her an information pursuant to
section _____ of the *Criminal Code*.
(indicate either section 282 or 283)

2. () The full name(s) of the missing child(ren) is (are)

Check
and
fill in if
applicable

3. A. () One or more provincial or territorial information bank(s)

Check and
fill in A
and/or B if
applicable

(i) that is (are) identified as _____
(name(s) of information bank(s))
OR

**T02
AFFIDAVIT À L'APPUI D'UNE DEMANDE PRÉSENTÉE SOUS LE RÉGIME
DE LA PARTIE I DE LA LOI D'AIDE À L'EXÉCUTION DES
ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES**

Dans _____
(province ou territoire)

ENTRE

- et -

AFFIDAVIT

Je soussigné(e), _____,
(nom complet du déclarant)
déclare sous serment ce qui suit :

1. La personne suivante, _____
(nom complet), est à retrouver, elle :

Cocher et
remplir
A ou B

A. () a violé la disposition familiale suivante :

_____, de la façon
(préciser la nature de la disposition familiale)
décrite ci-après (donner des précisions) : _____

B. () fait l'objet d'une dénonciation en vertu de l'article
_____ du *Code criminel*.
(préciser article 282 ou 283)

2. () Nom complet de l'enfant (des enfants) porté(s) disparu(s) :

Cocher et
remplir
s'il y a
lieu

3. A. () Le (les) fichier(s) provincial(aux) ou territorial(aux) :

Cocher et
remplir
A ou B
ou les deux
s'il y a lieu

(i) appelé(s) _____
(préciser le nom du (des) fichier(s))
OU

(ii) that may be searched pursuant to _____

(name(s) of provincial statute(s))

(ii) qui peut (peuvent) être consulté(s) en vertu de _____

(titre de la (des) loi(s) provinciale(s))

has (have) been searched for information helpful in locating

(name of the person to be located and/or name(s) of missing child(ren))

a (ont) été consulté(s) pour qu'on y trouve des renseignements
susceptibles d'aider à retrouver : _____

(nom de la personne à retrouver ou de l'enfant (des enfants) porté(s) disparu(s))

B. () There are reasonable grounds to believe that the following
person(s) has (have) left the province or territory:

(name of the person to be located and/or name(s) of missing child(ren))

B. () Il y a des motifs raisonnables de croire que la (les)
personne(s) suivante(s) a(ont) quitté la province ou le territoire :

(nom de la personne à retrouver ou de l'enfant (des enfants) porté(s) disparu(s))

The reasonable grounds are _____

Ces motifs raisonnables sont les suivants : _____

SWORN (or AFFIRMED) before me at the _____
_____ of _____
in the _____
of _____
on _____,

(Commissioner of oaths, justice of the peace, notary public, etc.)

Déclaré sous serment (ou affirmé solennellement) devant moi au
_____ de _____
de _____
le _____

(Commissaire aux serments, juge de paix, notaire, etc.)

(Signature)

(Type or print name)

(Signature)

(Nom en caractères d'imprimerie)